

Info & Réservations: saltimbanques.ch - 032 944 22 43

avec le soutien de
mit der Unterstützung



la commune
de Courtelary

prohelvetia

2018

Vendredi 26 octobre, 20.00

The Drunken God's Cow

Folkmusic avec Severin & Manila

Samstag 3. November, 18.00

Märchen vom guten Ende

Susanne Christian, Silvia Gubler,

Franz Schär und Jean Duconte

Mercredi 14 novembre, 16.00

Petite provision d'histoires pour l'hiver

Contes de novembre - avec Arôme Rouge

Samedi 8 décembre, 20.00

Seje dina

Weltmusik von Neneh Alexandrovich

The Drunken God's Cow 26 octobre, 20.00: 22.-/12.-, facebook.com/severinmanila

Severin et Manila, amis sur la scène comme dans la vie, tout récemment introduits dans le monde du folk, chantent avec enthousiasme des chansons américaines du temps jadis, chansons d'amour et de mort, ainsi que des balades irlandaises qui parlent de la grandeur et du courage des cotes sauvages.

Severin – Vocals, banjo, harp, **Manila** – Vocals, guitare
Severin & Manila, Freunde im Leben und in der Musik.

Frischgeschlüpft in der Folkszene begeistern sie mit amerikanischen old-time-Perlen, die den Geist der Mienenarbeiter, und Themen wie Liebe und Tod besingen. Sowie alte Irische Baladen, aus denen der Stolz und die Anmut der wilden Küsten spricht.



Zauberhafte Märchen vom guten Ende

3. November, 18.00: (d) Kollekte

"Ende gut, alles gut": Ein Märchen- und Geschichtenabend für Menschen ab 10 Jahren. Mit Kürbissuppe, Käse & Dessert.

Gaben für das Buffet sind herzlich willkommen!

Mit: Susanne Christian, Silvia Gubler, Franz Schär und Jean Duconte.

Es wird in Schweizerdeutsch erzählt.

ARÔME ROUGE 14 novembre, 16.00

(f) entrée gratuite, aromerouge.ch dès 4 ans

Des contes de toutes les couleurs!

On peut les mettre en réserve dans un coin de sa tête
et les ressortir quand le temps sera tout blanc!

Ou alors pour colorer les jours gris....

Les conteuses d'**Arôme Rouge**, transportent des bagages truffés
de contes d'ici et d'ailleurs.

La BIBLIOTHÈQUE de Courtelary vous propose ses CONTES DE
NOVEMBRE, adressés aux enfants de 4 à 8 ans.

Conteuses: **Sabine Clémence, Jocelyne Teuscher, Geneviève Boillat**



Seje dina 8 décembre, 20.00: 25.-/15.-, nenehmusic.ch

Seje dina marie divers mondes et cultures en une riche palette
de sons; un voyage musicale entre ciel et terre, et l'espace
entre-deux. Primitif, ludique et doux en même temps.

Seje dina touche droit au cœur!

Neneh Alexandrovic voix **Claude Bowald** guitare **Samuel Herren**

percussion **Chrigu Rechsteiner** violine **Araxi Karnusian** Duduk

Nenehs Musik schlägt eine Brücke von der geistigen zur

irdischen Welt. Sie ist eine Art musikalischer Regenbo-

gen, alttestamentarisch gesprochen. Die archaischen, ver-

spielten und zugleich sanften Klänge erinnern an viele

Kulturen, die Sprache jedoch ist nicht von dieser Welt

– ein musikalischer Leckerbissen.